



- Dual Highway, hard surface**
Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur
- Road, hard surface, more than 2 lanes, highway route number**
Route, revêtement dur, plus de 2 voies, numéro de route
- Road, hard surface, 2 lanes**
Route, revêtement dur, 2 voies
- Road, hard surface, less than 2 lanes**
Route, revêtement dur, moins de 2 voies
- Road, loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more**
Route de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus
- Road, loose or stabilized surface, all season, less than 2 lanes**
Route de gravier, aggloméré, toute saison, moins de 2 voies
- Road, loose surface, dry weather**
Route de gravier, temps sec
- Vehicle track or winter road, gate**
Chemin de terre ou d'hiver, barrière
- Single line or portage, portage, foot**
Sentier, pont ou portage, piétons, court
- Built-up area, street, parking lot**
Agglomération; voir: parc ou terrain de sports
- Railway, single track, multiple tracks, side track station**
Chemin de fer, voie unique, voies multiples, voie d'évitement, gare
- Power transmission line, multiple lines**
Ligne électrique, lignes multiples
- Bridge, footbridge, tunnel**
Pont; passerelle; tunnel
- Cut, embankment, causeway**
Déblais; remblais; chaussée
- Geographic name, height or elevation, light**
Hydroscap; hauteur; lumière lumineuse
- Building(s)**
Bâtiment(s)
- Church, non-Christian place of worship, shrine**
Église; lieu de culte non chrétien; lieu de pèlerinage
- School, classroom, day care, day care centre**
École; école; centre de garderie
- Cemetery, historic site or point of interest, greenhouse**
Cimetière; lieu historique ou lieu d'intérêt; serre
- Agglomeration; see: parc ou terrain de sports**
Agglomération; voir: parc ou terrain de sports
- Comprognod; picnic site, service centre**
Terrain de camping; terrain de pique-nique; centre de service
- Coff corner; ski slope**
Coffre d'angle; station de ski; piste
- Oil or natural gas facility, electrical facility**
Facilité pétrolière ou de gaz naturel; installation électrique
- International boundary with monument**
Frontière internationale avec borne-marqueur
- Boundary, first class surveyed**
Limite de première classe
- Boundary, second class**
Limite de deuxième classe
- Boundary, second class in Dominion Land Survey**
Limite de deuxième classe dans les régions de l'arpentage des terres du Canada
- Boundary, third class**
Limite de troisième classe
- Boundary, fourth class**
Limite de quatrième classe
- Boundary, fifth class**
Limite de cinquième classe
- Boundary, sixth class**
Limite de sixième classe
- Boundary, seventh class**
Limite de septième classe non arpentée
- Boundary, eighth class**
Limite de huitième classe
- Boundary, ninth class**
Limite de neuvième classe
- Dike; small; large; causeway road**
Barrage; petit; grand; pontant une route
- Watercourse or channel; outfall, inlet**
Cours d'eau; ruissellement
- Rapids; falls (with height in black)**
Rapides; chutes (avec hauteur en noir)
- Lake or pond; swamp; intermittent lake or pond**
Lac ou étang; bourbier; lac ou étang intermittent
- Formation flat or sand in water**
Écroule ou sable dans l'eau
- Rocks in water or small islands**
Rochers dans l'eau ou îlots
- Rocky ridge, rocky road**
Barre rocheuse; route
- Mud; swamp**
Mousses; marécage
- Contours; index, intermediate, approximate**
Courbes de niveau; multiples; intermédiaires; approximatives
- Depression contour**
Courbes de cuvette
- Cut or escarpment**
Falaise ou escarpement
- Sand; silt; pebbles**
Sable; vase; cailloux
- Glacier; ice cap; snowfield**
Glacier; calotte glaciaire; champ de neige
- Wooded area, eschard; vineyard; bogland**
Égline boisée; vignoble; tourbière

For complete reference, see reverse side. Pour une liste complète des signes, voir au verso.

Your Local Dealer Votre vendeur local

61°15'	105 E/4	105 E/3	105 E/2
61°00'	105 D/13	105 D/14	105 D/15
60°45'	105 D/12	105 D/11	105 D/10
60°30'	135°30'	135°15'	135°00'

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS / CARTES TOPOGRAPHIQUES DU CANADA

105 D/14

1/50 000

UPPER LABERGE

UPPER LABERGE 105 D/14 Edition 4 Édition Canada

Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Boundaries and toponyms current as of 2000; road network current as of 1998; all other information current as of 1981. Published in 2000.

Produit par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Limites et toponymes à jour en 2000; réseau routier à jour en 1998; tous les autres renseignements à jour en 1981. Publié en 2000.

Use diagram only to obtain numerical values. Approximate Mean Declination 2000 for centres of map. Annual change decreasing 11.5".

Utiliser le diagramme pour obtenir les valeurs numériques. Déclinaison moyenne représentative au centre de la carte en 2000. Variation annuelle décroissante 11,5".

North American Datum 1983 / Système de référence nord-américain de 1983

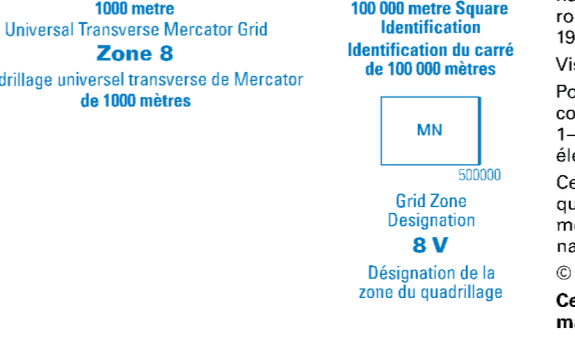
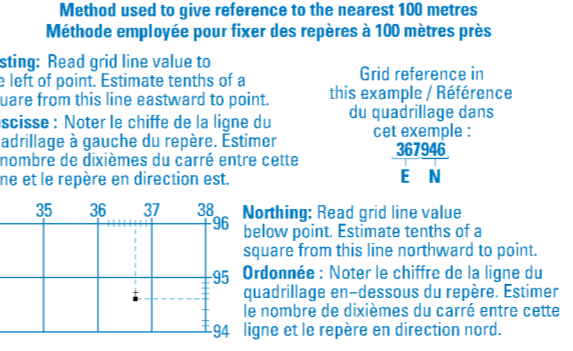
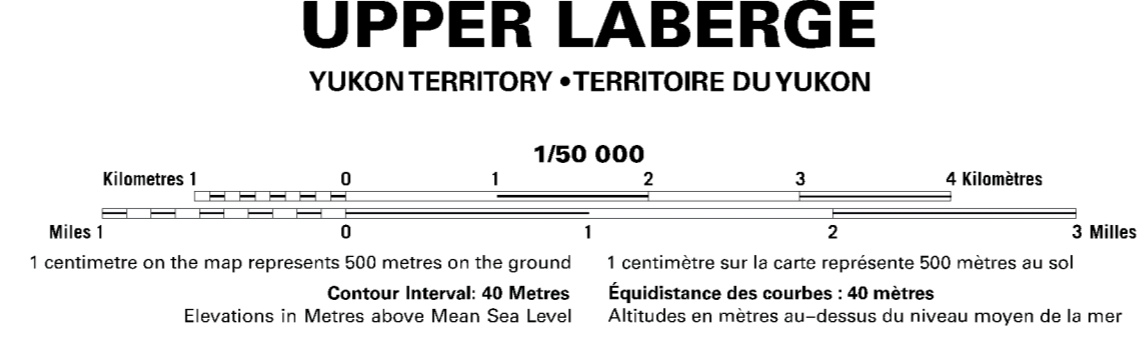
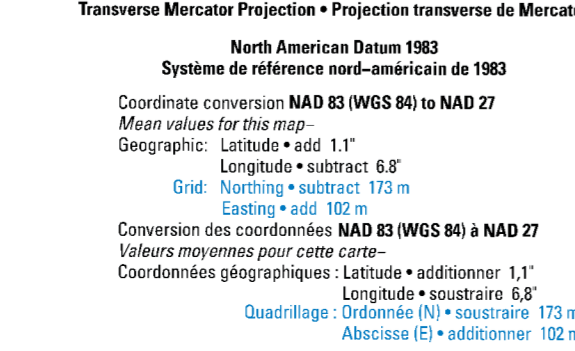
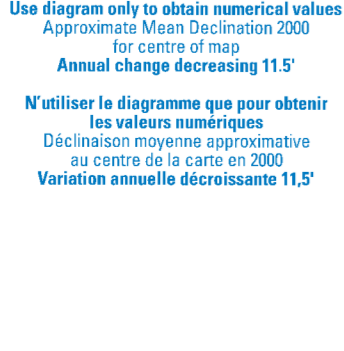
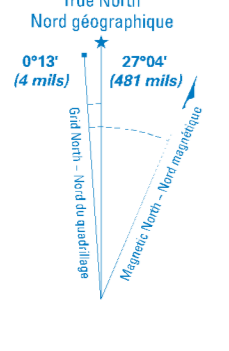
Coordinate conversion NAD 83 (WGS 84) to NAD 27 / Conversion des coordonnées NAD 83 (WGS 84) à NAD 27

Geographic: Latitude + add 11' / Longitude: subtract 6.8' / Grid: Northing + add 173 m / Easting + add 102 m

Geographic: Latitude + add 11' / Longitude: subtract 6.8' / Grid: Northing + add 173 m / Easting + add 102 m

Contour Interval: 40 Metres / Équidistance des courbes: 40 mètres

Elevations in Metres above Mean Sea Level / Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer



Établi par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Limites et toponymes à jour en 2000; réseau routier à jour en 1998; tous les autres renseignements à jour en 1981. Publié en 2000.

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1-800-465-6277, par télécopieur au 1-800-661-6277 ou par courrier électronique à: cartes@rncan.gc.ca

Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - graphique, mécanique ou électronique - sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.

© 2000. Sa Majesté la Reine du chef du Canada. Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.